

| מחברים, מקורות, ספרי קודש, וז'אנרים ספרותיים | מחבר / מקור מוזכרים מחוץ לסוגריים                             | מחבר / מקור אינם מוזכרים מחוץ לסוגריים                                                                                               | הערות |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| מחבר אחד                                     | כהן טוען ש... (207).                                          | מספרי העמודים / המחבר, רק בסוף משפט (כהן 207).                                                                                       |       |
| מחבר אחד, לועזית                             | According to Cohen...(305).                                   | מספרי העמודים / המחבר, רק בסוף משפט (Cohen 305).                                                                                     |       |
| שני מחברים שונים, שם משפחה זהה               | דוד כהן טוען ש... (207). לעומתו, משה כהן טוען ש... (159).     | מוסיפים את האות הראשונה של השם הפרטי. אם גם אות זאת זהה עבור שני המחברים רושמים את השם הפרטי במלואו. (ד' כהן 207). (מ' כהן 159).     |       |
| שני מחברים שונים, שם משפחה זהה, לועזית       | John Smith claims that... (269). David Smith says that (396). | מוסיפים את האות הראשונה של השם הפרטי. אם גם אות זאת זהה עבור שני המחברים רושמים את השם הפרטי במלואו. (J. Smith 269). (D. Smith 396). |       |
| שני מחברים                                   | עדן ורפאלי טוענים ש... (23).                                  | מספרי העמודים / המחבר, רק בסוף משפט (עדן ורפאלי 23).                                                                                 |       |
| שני מחברים, לועזית                           | According to Smith and Jones... (100).                        | מספרי העמודים / המחבר, רק בסוף משפט (Smith and Jones 100).                                                                           |       |
| שלושה מחברים ומעלה                           | לדברי בוזגלו ואחרים... (63).                                  | מספרי העמודים / המחבר, רק בסוף משפט (בוזגלו ואחרים 63).                                                                              |       |
| שלושה מחברים ומעלה, לועזית                   | According to Brad et al. refer to...(123).                    | מספרי העמודים / המחבר, רק בסוף משפט (Brad et al. 123).                                                                               |       |
| תאגיד כמחבר                                  | בבחירה בחינוך בישראל, נאמר ש... (150).                        | מקצרים את שם המקור בתוך הסוגריים (בחירה בחינוך 150).                                                                                 |       |
| תאגיד כמחבר, לועזית                          | According to the Department of Labor... (352).                | מקצרים את שם המקור בתוך הסוגריים (United States, Dept. of Labor 352).                                                                |       |
| חסר מחבר                                     | וזה המעשה באוקסן וניקולט... (146).                            | מקצרים את שם המקור בתוך הסוגריים (וזה המעשה 146).                                                                                    |       |

| מחברים, מקורות, ספרי קודש, וז'אנרים ספרותיים | מחבר / מקור מוזכרים מחוץ לסוגריים                                                                                              | מחבר / מקור אינם מוזכרים מחוץ לסוגריים                                                 | הערות                                                                      |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| חסר מחבר, לועזית                             | In <i>Narrative of Some Things of New Spain and of the Great City of Temestitan...</i> (231).                                  | ( <i>Narrative of Some Things</i> 231).                                                | מקצרים את שם המקור בתוך הסוגריים                                           |
| מחברים שונים של רעיון אחד                    | במאמרו כהן... ובחיבורו לוי... (כהן, 250; לוי, 136).                                                                            | (כהן, 250; לוי, 136).                                                                  | שני המחברים מוזכרים במשפט אחד בעבודתכם                                     |
| מחברים שונים של רעיון אחד, לועזית            | In his article Cohen... and in his book Levy... (Cohen, 253; Levy 564).                                                        | (Cohen, 253; Levy 564).                                                                | שני המחברים מוזכרים במשפט אחד בעבודתכם                                     |
| רעיון אחד ממקורות שונים של אותו מחבר         | בשני ספריו של כהן... (כהן, ניגודים ואחדות 250; כהן, שלמות ושברון 300).                                                         | (כהן, ניגודים ואחדות 250; כהן, שלמות ושברון 300).                                      | שני המקורות של המחבר מוזכרים באותו משפט. שמות המקורות יירשמו בגרסה מקוצרת. |
| רעיון אחד ממקורות שונים של אותו מחבר, לועזית | In both his books Smith claims that ... (Smith, <i>Nationalism and modernism</i> 100; Smith <i>The nation in history</i> 450). | (Smith, <i>Nationalism and modernism</i> 100; Smith <i>The nation in history</i> 450). | שני המקורות של המחבר מוזכרים באותו משפט. שמות המקורות יירשמו בגרסה מקוצרת. |
| חסר מספור                                    | לוי טוען ש... (לוי).                                                                                                           | (לוי).                                                                                 | רק שם המחבר / המקור                                                        |
| מספור פסקאות בלבד, במקור                     | לדברי לוי... (לוי, פ' 41).                                                                                                     | (לוי, פ' 41).                                                                          | רלוונטי לאתרים ברשת. מותר רק אם הפסקאות ממוספרות במקור                     |
| מספור פסקאות בלבד, במקור, לועזית             | According to Levy... (Levy, par. 41).                                                                                          | (Levy, par. 41).                                                                       | רלוונטי לאתרים ברשת. מותר רק אם הפסקאות ממוספרות במקור                     |
| הקדמה, מבוא, אפילוג, נספח וכד'               | בהקדמה לספרו של ברגמן, כהן... (פתח דבר, ט-י).                                                                                  | (רוטנשטרייך, פתח דבר, ט-י).                                                            | רושמים את שם החלק כפי שמנוסח במקור                                         |

| מחברים, מקורות, ספרי קודש, וז'אנרים ספרותיים | מחבר / מקור מוזכרים מחוץ לסוגריים                                             | מחבר / מקור אינם מוזכרים מחוץ לסוגריים                            | הערות                                                                             |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| הקדמה, מבוא, אפילוג, נספח וכד', לועזית       | In the introduction to Cohen's book, Levy... (Introduction ix-xii).           | (Levy, Introduction ix-xii).                                      | מתחילים את שם החלק באות גדולה, למשל Introduction בגוף העבודה וברשימה הביבליוגרפית |
| כרך ספציפי                                   | בכרך השני, כהן מציין ... (736).                                               | כהן מציין ש... (2: 736).<br>2 – מספר הכרך;<br>736 – מספר העמוד.   | מציינים כרך רלוונטי רק אם בשאר עבודתכם השתמשו בכרכים אחרים של הספר                |
| כרך ספציפי, לועזית                           | In the second volume, Cohen claims... (653).                                  | Cohen claims... (2: 653).<br>2 = מספר הכרך<br>653 = מספר העמוד    | מציינים כרך רלוונטי רק אם בשאר עבודתכם השתמשו בכרכים אחרים של הספר                |
| תנ"ך                                         | (בראשית ב 10-20).                                                             | (בראשית ב 10-20).                                                 | אין פיסוק בתוך הסוגריים                                                           |
| תנ"ך, לועזית                                 | (The Holy Bible ,Gen. 1.1-2).<br>הציטוט מתייחס לספר בראשית, פרק א פסוקים א-ב. | (Gen. 1.26-27).<br>הציטוט מתייחס לספר בראשית, פרק א פסוקים כו-כו. | רושמים מהדורה רק בפעם הראשונה. המספר הראשון – הפרק. המספרים הבאים – הפסוקים       |
| הברית החדשה                                  | (ספרי הברית החדשה, מרקוס 3, 31-35).                                           | (יוחנן 2, 1-12).                                                  | מתייחסים למהדורה רק בפעם הראשונה                                                  |
| הברית החדשה, לועזית                          | (The Holy Bible ,Matt. 7.12).<br>7 הינו מספר הפרק.<br>12 הינו מספר הפסוק      | (Matt. 7.13-14).<br>7 הינו מספר הפרק. 13-14 הינם מספרי הפסוקים.   | רושמים את מספר הפרק ומספר הפסוק/ים צמודים ומופרדים בנקודה                         |
| הקוראן                                       | (הקוראן 17, 23).                                                              | (הקוראן 17, 23).                                                  | פסיק בין הפרק לפסוק/ים                                                            |
| הקוראן, לועזית                               | (Qur'an 56.17–18).<br>סורה 56, פסוקים 17-18.                                  | (Qur'an 56.17–18).<br>סורה 56, פסוקים 17-18.                      | יש לרשום נקודה בין הפרק לפסוק/ים                                                  |

| מחברים, מקורות, ספרי קודש, וז'אנרים ספרותיים | מחבר / מקור מוזכרים מחוץ לסוגריים                      | מחבר / מקור אינם מוזכרים מחוץ לסוגריים                                                                                        | הערות                                                                                                       |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>משנה</b>                                  | תבנית: (משנה, מסכת, פרק משנה).                         | דוגמה: (משנה, ברכות, ב ו).                                                                                                    | אם קיימת חלוקה פנימית למסכתות, מוסיפים פסיק גם לאחר שם הספר.<br>לא מציינים את שם הסדר אלא מתחילים משם המסכת |
| <b>תלמוד בבלי</b>                            | תבנית: (בבלי, מסכת דף עמוד).                           | דוגמה: (בבלי, פסחים מט ע"א).                                                                                                  | אם קיימת חלוקה פנימית למסכתות, מוסיפים פסיק גם לאחר שם הספר.<br>לא מציינים את שם הסדר אלא מתחילים משם המסכת |
| <b>תלמוד ירושלמי</b>                         | תבנית: (ירושלמי, מסכת פרק, הלכה).                      | דוגמה: (ירושלמי, שביעית ו, א).                                                                                                | אם קיימת חלוקה פנימית למסכתות, מוסיפים פסיק גם לאחר שם הספר                                                 |
| <b>תוספתא</b>                                | תבנית: (תוספתא, מסכת פרק, הלכה).                       | דוגמה: (תוספתא, ברכות ד, ח).                                                                                                  | אם קיימת חלוקה פנימית למסכתות, מוסיפים פסיק גם לאחר שם הספר                                                 |
| <b>מדרש רבה</b>                              | תבנית: (שם המדרש רבה פרשה, סימן).                      | דוגמה: (בראשית רבה כב, ז).                                                                                                    | פסיק רק בין מספר הפרשה לסימן                                                                                |
| <b>סיפורת</b>                                | לפי דיקנס, אוליבר טוויסט... (169; פרק 18).             | (דיקנס 169; פרק 18).                                                                                                          | לדוגמאות נוספות, ר' סעיף 17                                                                                 |
| <b>סיפורת, לועזית</b>                        | Dickens describes... (13; ch. 2).                      | (Dickens 13; ch. 3).                                                                                                          | אין פיסוק בין מחבר למספר/י העמוד/ים.<br>נקודה-פסיק בין מספר/י העמוד/ים למספר הפרק                           |
| <b>שירה</b>                                  | בשירו "חלום בתוך חלום", ביאליק מתאר את... (שורות 5-9). | "נאנום בקקיץ ובקקיץ תלמתי/ תלומות בטלים, הרהורי מתשבות, / ולגדי בתזון שויתי, דוממתי / רפשי, גל אשפה ובלוי סתבות" (שורות 5-9). | מציינים שורות רק אם הן מופיעות במקור. אם לא ממוספרות במקור, רושמים רק מספר/י עמוד/ים.                       |

| מחברים, מקורות, ספרי קודש, וז'אנרים ספרותיים             | מחבר / מקור מוזכרים מחוץ לסוגריים                                                    | מחבר / מקור אינם מוזכרים מחוץ לסוגריים                                                                                                                                              | הערות                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| שירה, לועזית                                             | In the poem The Waste Land, Eliot describes... (lines 319-321).                      | "Gentile or Jew / O you who turn the wheel and look to windward, / Consider Phlebas..." (lines 321-319).                                                                            | מציינים שורות רק אם הן מופיעות במקור. אם לא ממוספרות במקור, רושמים רק מספר/י עמוד/ים.                                                                                               |
| יצירה קלאסית                                             | "ציטוט הטקסט" (שם היצירה, ספר מספר הספר, שורות מספרי השורות מימין לשמאל).            | "דָּבָר הַיָּשִׁישׁ, וְהוּא תוֹלֵשׁ אֶת-שְׁעָרוֹת רֹאשׁוֹ הַלְּבָנוֹת בְּכַפָּיו מִלֹּא תִפְנִי, וַיִּקְשֶׁה לֵב-הַקָּטוֹר וְלֹא שָׁעָה אֶל-אָבִיו" (איליאדה, ספר כב, שורות 77-78). | יצירות קלאסיות מחולקות לחטיבות הנקראות ספרים או שירים. מספר הספר / השיר יירשם באותיות. מספרי שורות יירשמו בספרות. אם לא התייחסתם ליצירה נוספת של הומרוס, אין להזכירו בתוך הסוגריים. |
| יצירה קלאסית, לועזית                                     | "ציטוט הטקסט" (שם המחבר, שם היצירה, bk. מספר הספר, lines מספרי השורות).              | "Muse, speak to me now of that resourceful man / who wandered far and wide after ravaging / the sacred citadel of Troy" (Homer, <i>Odyssey</i> , bk. 1, lines 1-3).                 | הדוגמא מתייחסת לספר הראשון של האודיסיאה, שורות 1-3. שם המחבר יופיע רק אם התייחסתם ליותר מיצירה אחת שלו בעבודתכם.                                                                    |
| דרמה, עברית, לועזית                                      | "להיות או לא להיות, זו השאלה" (המלט ג', א', עמ' 99).<br><br>ג' – המערכה; א' – התמונה | "To or not to be, that is the question" ( <i>Hamlet</i> 3.1.5).                                                                                                                     | במרביית המחזות בעברית אין מספור לשורות, ולכן יש לציין מספרי עמודים. באנגלית, המצב הפוך.                                                                                             |
| יצירה דיגיטלית, הקלטות אודיו, סרטים, סרטונים ברשת, עברית | "הציטוט מהיצירה" (מחבר, זמן בשעון, דקות ושניות מתחילת הציטוט עד סופו).               | "לסרג'יו פניתי, לא טעית" (הקופסה, 00:00:02-03).                                                                                                                                     | הדוגמא הינה מסרטון יוטיוב. השם בסוגריים הינו בעל המנוי. הציטוט מופיע בין השניות 2 עד 3 בסרטון                                                                                       |

| מחברים, מקורות, ספרי קודש, וז'אנרים ספרותיים              | מחבר / מקור מוזכרים מחוץ לסוגריים                                      | מחבר / מקור אינם מוזכרים מחוץ לסוגריים                                              | הערות                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| יצירה דיגיטלית, הקלטות אודיו, סרטים, סרטונים ברשת, לועזית | "הציטוט מהיצירה" (מחבר, זמן בשעון, דקות ושניות מתחילת הציטוט עד סופו). | Scarlett O'hara says: "after all tomorrow is another day" (Abellanos, 00:00:22-26). | הדוגמא מתוך מסרטון יוטיוב. השם בסוגריים הינו של בעל המנוי. הציטוט מופיע בין השניות ה-22 ל-26 של הסרטון |